

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
26.08.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Gelegentliche Tätigkeit - Beauftragung während der Sommerbetreuung 2026 (Kiebacher Anna) - Genehmigung Zusatzbetrag	Lavoro occasionale - Incarico durante l'assistenza estiva 2026 (Kiebacher Anna) - approvazione importo aggiuntivo
--	--

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 262 vom 26.08.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 262 del 26.08.2026
--	--

Gelegentliche Tätigkeit - Beauftragung während der Sommerbetreuung 2026 (Kiebacher Anna) - Genehmigung Zusatzbetrag

** dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 191 vom 24.06.2026 Frau Kiebacher Anna mit einer gelegentlichen selbständigen Mitarbeit in der Mensa Pfalzen beauftragt wurde (verpflichtet Euro 1.200,00);

** festzuhalten, dass aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse der Betrag nicht ausreicht und es deshalb notwendig ist einen zusätzlichen Betrag von Euro 93,75 zu verpflichten;

Es erscheint deshalb zulässig, wenn nicht gar verpflichtend, auf eine Beauftragung zurückzugreifen, die in der Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden, besteht. Solche Tätigkeiten werden gemäß Art. 67, Abs. 1, Buchst. I des D.P.R. 917/1986 versteuert. Der den in der Folge genannten Personen zu erteilende Auftrag bildet also keinesfalls ein abhängiges Arbeitsverhältnis, auch nicht ein solches auf bestimmte Zeit.

In Anbetracht der gegebenen Dringlichkeit, gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar zu erklären, damit der Betrag ausbezahlt werden kann;

NACH EINSICHTNAHME

- in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*);
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (BXILOgcW5X9TviYbf1CMndDr16M4KsV0iNUIVvmjFhl=) und (bM4S5lexV49DBxr+DbCmtamqSGTDNQs5ins1uRse8SQ=);
- in das einheitliche Strategiedokument;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

1. für die gelegentliche selbständige Mitarbeit in der Mensa Pfalzen einen zusätzlichen Betrag für Frau Kiebacher Anna zu verpflichten;
2. Verpflichtung im Haushaltsplan:

Lavoro occasionale - Incarico durante l'assistenza estiva 2026 (Kiebacher Anna) - approvazione importo aggiuntivo

** che con delibera della Giunta comunale n. 191 del 24.06.2026 è stata incaricata la Sig.ra Kiebacher Anna con un lavoro autonomo occasionale nella mensa di Falzes (impegnato Euro 1.200,00);

** di dare atto, che a causa di fatti imprevedibili l'importo non è sufficiente e perciò è necessario di impegnare un importo ulteriore di Euro 93,75;

Si ritiene perciò lecito, se non addirittura dovuto, ricorrere ad un incarico da conferire che si configuri come l'assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere, soggetta all'imposta di reddito ai sensi del DPR n. 917/1986 art. 67, c. 1, lettera. I. L'incarico così conferito alle persone interessate non costituisce in nessun caso un rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Gais, neanche a tempo determinato.

Considerata l'urgenza dichiarare la presente bozza di delibera immediatamente esecutiva, per poter pagare l'importo;

VISTO

- la L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (BXILOgcW5X9TviYbf1CMndDr16M4KsV0iNUIVvmjFhl=) e (bM4S5lexV49DBxr+DbCmtamqSGTDNQs5ins1uRse8SQ=);
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di impegnare per la Sig.ra Kiebacher Anna per il lavoro autonomo occasionale nella mensa di Falzes un'ulteriore importo;
2. Impegno nel bilancio:

Schulfürsorge sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo 40600	Assistenza scolastica altri servizi diversi
Kodex	U.1.03.02.99.999	codice
Gesamtsumme	Euro 93,75	Totale
Verpflichtung	714/2026	Impegno n.

3. gegenständlicher Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt;

3. la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

Ogni cittadino / cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato / interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Roland Tinkhauser -

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale